

Requisitos de experiencia (OBLIGATORIOS)



Al menos una (1) experiencia en un proyecto, en el cual el oferente haya llevado a cabo el suministro de impresoras de documentos de identidad de policarbonato electrónicos, incluyendo la instalación y el mantenimiento, dentro de los últimos 5 años a partir de la fecha de presentación de la propuesta y a nivel de institución pública.





Nota Aclaratoria:

Para fiel cumplimiento con el requisito,

"Al menos dos (2) experiencias en dos proyectos, de clientes y países distintos, en el cual el oferente haya llevado a cabo el suministro de impresoras, la instalación, las pruebas, la puesta en servicio y el mantenimiento de un sistema de documentos de identidad electrónicos de policarbonato distribuidas, con impresoras láser en los últimos cinco (5) años, a nivel de gobierno"

Aportamos 2 referencias de cliente Ambas firmadas el 16 de marzo del 2020.

- En la primera referencia se hace referencia a que la empresa HID Global CID SAS (Actualmente TOPPAN SECURITY SAS) ha entregado 16 equipos de producción de tarjetas para la tarjeta de identificación en Kazakhstan. Este proyecto ha sido ejecutado entre el 2014 y el 2017.
- La segunda carta aportada del mismo proyecto tiene como objetivo evidenciar que en el mismo cliente se ha llevado a cabo una extensión y ampliación del contrato ya existente (Adenda). Esto quiere decir que ambas cartas forman parte de un mismo proyecto que tuvo una extensión.
- La segunda carta habla de una duración que cubre el 2022 es decir que parte del proyecto ha estado dentro de los últimos 5 años.



MEMBRETE _____ [N/T Texto en ruso] _____ [N/T Sello en ruso] _____

010000, [N/T Texto en ruso] _____, 1/1

[N/T Texto en ruso]: 8 71 72 70 09 03, [N/T Texto en ruso]: 8 7172 79 09 41

010000, [N/T Texto en ruso] _____, 1/1

[N/T Texto en ruso]: 8 71 72 70 09 03, [N/T Texto en ruso]: 8 7172 79 09 41

16 03 2020 [Escrito a mano] No. 26-635

_____, No. _____

Carta de Referencia

A quien corresponda

Kazajistán, Nur-Sultan,
6 de marzo de 2020

Estimado señor/señora,

Esta carta se emite a petición de nuestro socio de confianza, HID GLOBAL CID SAS (anteriormente Arjo Systems), que siempre ha llevado a cabo de forma satisfactoria su compromiso profesional como Contratista Principal para la configuración e instalación de múltiples centros de personalización, incluido el suministro y la configuración de dieciséis (16) máquinas de personalización de alto volumen para los pasaportes electrónicos de la OACI y los documentos nacionales de identidad electrónicos de doble interfaz en Kazajistán. El proyecto tuvo lugar entre 2014 y 2017.

Este proyecto incluye:

- La configuración, instalación, puesta en marcha y apoyo continuo de dieciséis (16) máquinas de personalización de alto rendimiento para el pasaporte y el documento de identidad electrónico, de más de un proveedor (incluidos los sistemas Muhlbauer), en cuatro (4) centros de personalización,
- Implementación y soporte continuo de los sistemas de personalización de las máquinas en los centros, incluyendo la preparación de datos, la firma digital de documentos y los módulos del sistema de personalización del chip,
- Migración del sistema de personalización con chip existente de Pasaporte electrónico y DNI electrónico con sistema de personalización con chip a una familia de productos diferente.

Por medio de la presente certificamos que los productos y servicios entregados por HID GLOBAL CID SAS (antes Arjo Systems) han sido entregados en buen estado, de forma completa y en el plazo previsto.

Además, declaramos que HID GLOBAL CID SAS está en buena posición con nosotros y recomendamos a HID GLOBAL CID SAS como socio de confianza para soluciones de personalización de DNI y pasaporte electrónicos. También confirmamos que la configuración y las instalaciones de las máquinas de personalización para el pasaporte electrónico y el documento de identidad electrónico en Kazajistán suministradas por HID GLOBAL CID SAS (anteriormente Arjo Systems) y sus componentes cumplen plenamente con todas las normas ISO e ICAO pertinentes.

Para más información, póngase en contacto con:

Persona de contacto: Serik Sainov

Teléfono: +7 (7172) 70-09-03

Dirección: Avenida Tlندیєv 1/1, Nur-Sultan, República de Kazajistán

SINCERAMENTE,

Serik Sainov

[N/T Firma manuscrita ilegible] — [N/T Sello en ruso]


Marisa A. Urrutia G.

Certified Public Translator
Spanish - English - Spanish
Res. No. 2251 of July 23, 2020
Republic of Panama

000947

SINCERAMENTE,
Serik Salnov

[N/T Firma manuscrita ilegible] — [N/T Sello en ruso]

000948

Certifico que el presente documento es una traducción correcta y fiel al original.


Marisa A. Urrutia G.
Certified Public Translator
Spanish - English - Spanish
Res. No. 2251 of July 23, 2020
Republic of Panama

КАЗАХСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ІІІКІСТЕР МІНІСТРЛІГІ

«АҚПАРАТТЫҚ-ӨНДІРІСТІК ОРТАЛЫҒЫ»
РЕСПУБЛИКАЛЫҚ
МЕМЛЕКЕТТІК КӘСІПОРНЫ



МИНИСТЕРСТВО ВЪНТРЕННИХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ
«ИНФОРМАЦИОННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ
ЦЕНТР»

010000, Нұр-Сұлтан қаласы, Тлєндіев а.в., 1/1
Тел: +7 (7172) 70-09-03, факс: +7 (7172) 70-09-04

010000, город Нур-Султан, проспект Тлєндіев, 1/1
Тел: +7 (7172) 70-09-03, факс: +7 (7172) 70-09-04

№ 03.0002 № 06.035

Letter of Reference

To who it may concern

Kazakhstan, Nur-Sultan,
March 16rd, 2020

Dear Sir/Madam,

This letter is given out upon the request of our trusted partner, HID GLOBAL CID SAS (formerly Arjo Systems) who has always satisfactorily carried out its professional engagement as a Prime Contractor for the set-up and installation of multiple personalization centers including the supply and setup of sixteen (16) high volume personalization machines for ICAO e-Passports and dual-interface National e-ID cards in Kazakhstan. The project took place between 2014 and 2017.

This project includes:

- Set-up, installation, commissioning and on-going support of sixteen (16) high performance personalization machines fore-Passport and e-ID card, from more than one vendor (including Muhlbauer systems), across four (4) personalization centers,
- Implementation and on-going support of the personalization systems of the machines in the centers including data preparation, document digital signing and chip personalization system modules,
- Migration of the existing chip and chip operating system of e-Passport and e-ID with chip operating system to a different product family.

We hereby certify that the products and services delivered by HID GLOBAL CID SAS (formerly Arjo Systems) have been delivered in good order, completely and on schedule.

Moreover, we state that HID GLOBAL CID SAS is in good standing with us and we recommend HID GLOBAL CID SAS as a trusted partner for e-ID and e-Passport personalization solutions. We also confirm that the set-up and installations of the personalization machines for e-Passport and e-ID card in Kazakhstan delivered by HID GLOBAL CID SAS (formerly Arjo Systems) and its components are fully compliant with all relevant ISO and ICAO standards.

For any further details, please contact:

Contact Person: Serik Sainov

Phone: +7 (7 172) 70-09-03

Address: 1/1 Tlєndiyev avenue, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan

SINCERELY,
Serik Sainov



000947